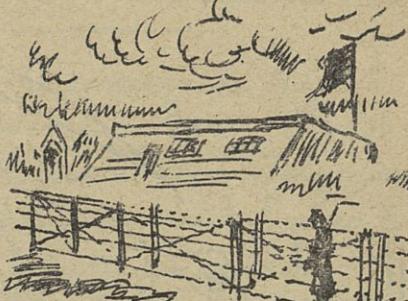




LE COURRIER

: JOURNAL DES INTERNÉS :



ADMINISTRATION
CAMP DE ZEIST

RÉDACTION

LJ DELREZ - DEROUX - QUINTENS - VERBIST - WEVE

TOUS LES JOURS
DE 9 A 11 H ...
BARAQUE 25

L'ARMÉE ANGLAISE SUR LE CONTINENT LE POLICEMAN

Tout entrer à Ypres, par la route de Poperinghe, on joue à cache-cache avec les shrapnels allemands. Ils affectionnent le caude de la route devant l'hospice d'aliénés (une attraction instinctive évidemment), et sans relâche fendent les branches des platanes en déchaussant les pavés. Il doit y avoir quelque part un commandant de batterie allemande, qui ayant une fois pour toute réglé son tir sur ce point continue et continuera jusqu'à ce que ses pièces n'en veuillent plus et aient besoin d'être renvoyées à Essen.

C'est une caractéristique allemande que cette obstination dans l'inutile.

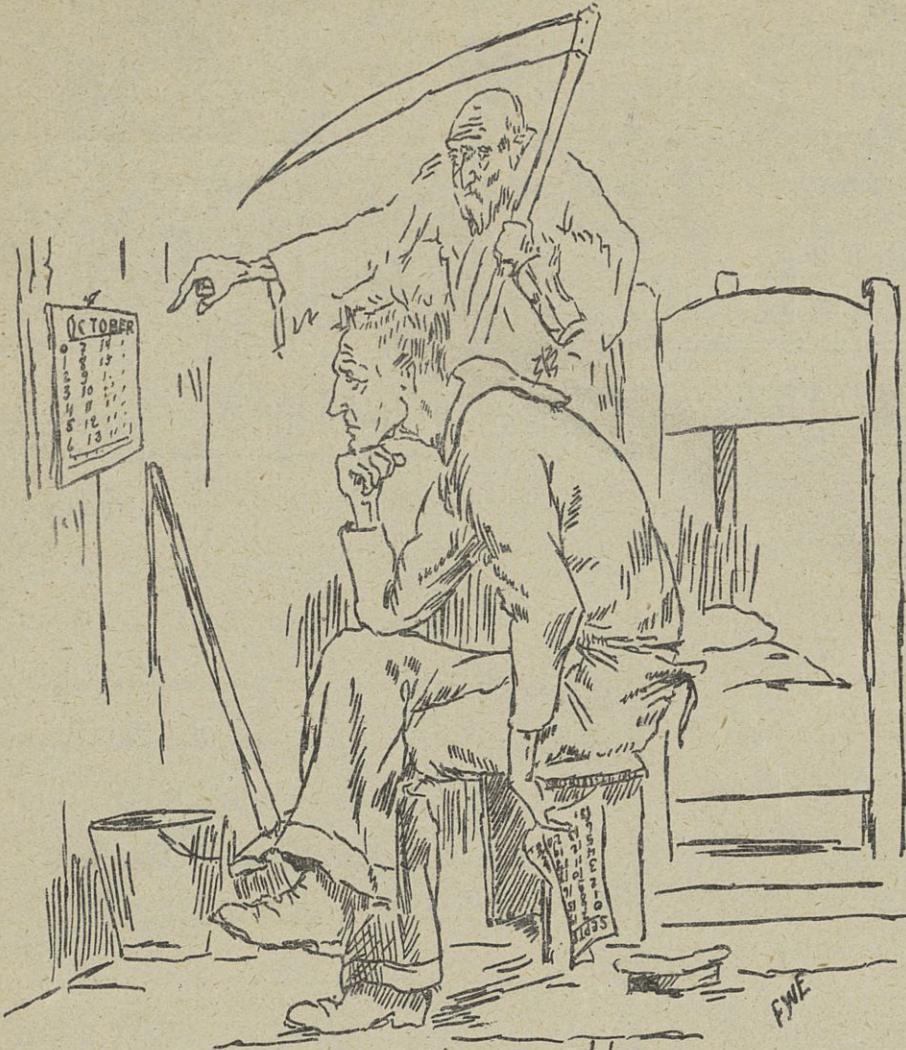
Je connais des villages, où, depuis des semaines, il n'y a plus un être humain et qui reçoivent quotidiennement du 210. On sait l'heure de cet arrosage que l'on observe de loin avec un sourire. Il y a même dans l'un de ces villages une pittoresque maison bourgeoisie dont le propriétaire avait orné la façade et les côtés de statuettes de terre cuite du plus pur style commercial. Les obusiers allemands ont en raison d'Apollon, de Romane, de Thalie, avec une invraisemblable facilité. Il n'y a plus qu'une approximative Mel-pomène qui se railler leur fureur. Chaque fois que je passe par là, en dehors des heures réglementaires (celles du bombardement systématique), j'ai un coup d'œil amical pour la vaillante muse et pour le rosier du curé, un adorable arbuste de "roses thè" dont j'ai suivi de semaine en semaine l'épanouissement derrière la grille verrouillée. Nul n'a touché à ces tiges lourdes depuis le jour du départ, quand l'icélogie, que

l'on devine un brave homme paisible aux scuis qui il apportait à son jardin, a suivi ses ouailles, épouvantées à juste titre du déluge d'acier qui tombait sur leurs toits. Le village est désert, le cabaret de "L'Orme d'argent" a sa porte et ses fenêtres défoncées comme par quelque géant ivre et furieux, la modeste mairie a versé sur la chaussée toute sa paperasserie administrative, la boutique de l'épicier, la chère petite boutique provinciale où, dans la vitrine poussiéreuse, se décoloraient des sucreries et palissaient des étiquettes de choco-créé, n'est plus qu'un monceau de verrières brisées et de papiers maculés par la pluie qui tombe au travers du toit défoncé. Il n'y a plus personne. Ce n'est pas tout à fait exact : Il y a le policeman anglais. Il a une double mission : veiller sur le village abandonné, empêcher les maraudeurs de cambrioler les maisons que les obus ont temporairement épargnées et assurer la circulation de voitures. (Quand il en passe, et ce n'est pas souvent !) avec la maîtrise qui a fait la réputation de la force publique londonienne. Il est au tournant où deux voitures, allant en sens inverse, pourraient se rencontrer. Ses marmites le préoccupent beaucoup moins que cette parfaite organisation du trafic. Et c'est un curieux symbole que ce petit village dévasté des Flandres où tout ce que les hommes ont édifié a été détruit par d'autres hommes, où seule l'indestructible beauté de la nature s'étend, et sur lequel veille un homme débonnaire dont la conservation de l'ordre est tout le souci.

Ypres, qui est dans la zone anglaise, jouit d'une égale surveillance dans sa désolation. Ses avions allemands, qui ont survolé et continuent de survoler les ruines comme des charognards, ont du rendre compte de l'état

actuel de la ville. Nulle troupe ne saurait renoncer dans ces décombres et pourtant, de la Forêt d'Escautelot, les obusiers lourds allemands s'acharnent sur les Halles, sur la Cathédrale, sur toute la ville. Les pierres de taille ont achevé d'éraser M. Sanden-peereboom, descendu de son socle de bienfaiteur municipal et d'illustration locale. Il y a quelques mois, il gisait dans la poussière, le ner cassé ; aujourd'hui, les débris de ce marbre moderne se confondent avec les fines fissures médiévales et les plombs tordus des vitraux, restes lamentables d'un délicieux et paisible passé. Ses rues sont désertes. Je dirais même que c'est une cité de silence, car le bruit du canon, ses détonations métalliques, vibrantes quand c'est un coup au départ, ou épaisse et lourde quand l'obus arrive et éclate, ne peut pas être classé dans les bruits de la vie. Une voix, un chant, un roulement de charrette, une porte qui s'ouvrirait, rompraient cette angoisse du silence que le fracas du canon ne diminue pas. Alors on est heureux de rencontrer le policeman anglais qui a changé sa redingote bleue, son casque de feutre pour l'uniforme khaki avec, comme seul signe distinctif, le brassard noir aux lettres rouges « M. P ». Il représente une idée, celle qui est la force historique de l'Angleterre : la volonté réfléchie d'ordre qui impose la patience, qui protège et maintient ce que l'humanité a mis des siècles à péniblement établir. Même dans le désastre, il surgit pour sauver ce qui reste, préparer le renouveau après l'horrible cauchemar. Et l'on comprend la rage du bandit allemand contre cette nation calme, mais inflexible, dont le policeman pesant, bienveillant pour les faibles, indulgent aux simples tapageurs mais terrible contre les malfaiteurs, est la si frapante image.

René Peaux



TWO YEARS!! FED UP!!

(The Camp Magazine)

ANNIVERSAIRE

Depuis octobre 1914, deux années ont passé! Ces deux années n'ont été qu'une succession de jours de deuil et d'épreuves.

Je revois encore les tristes jours du début d'octobre 1914: l'envahissement progressif de la Belgique, le bombardement et la chute d'Anvers, l'entrée en Hollande de nos troupes de fortresses contraintes de chercher un abri sur la terre étrangère. Ah! qui dira jamais l'affreux désespoir de ces hommes abandonnant le sol sacré de la patrie, quelle plume pourra dépeindre les appréhensions de ces soldats qui laissaient derrière eux, sous la botte de l'envahisseur, tout ce qu'ils aimait! Ils allaient muets, graves, vers le poteau qui marquait la limite extrême du pays et en franchissant, leurs regards déclaienit une désespoir infini. Je les revois, ces tristes jours, et ma pensée se fait amère...

Et l'escal est venu; les jours, dans leur course inescrable, nous ont apporté parfois une heure d'espérance, souvent d'amères désillusions!

Tourtant, après la dépression inévitable des premiers jours, les internés opposeront à leur malheur une force d'âme et un courage digne d'un meilleur sort: ils conserveront toujours vivace la foi en l'avenir. Ces deux années qui viennent de s'écouler vivent en dépit des défaillances passagères résultant des malheurs de nos armes, s'accroître cette force de volonté d'hommes luttant victorieusement contre les influences extérieures: nos frères qui luttent dans la tranchée, nos compatriotes de la Belgique mutuelle n'eurent rien à leur reprocher. Les internés montrèrent que l'adversité peut abattre momentanément les

Belges, mais que ceux-ci se tiennent prêts pour les jours meilleurs. Leur volonté n'a jamais faibli: pour lutter contre la nostalgie déprimante, ils créèrent des écoles, ils installèrent des ateliers, le camp de Zeist devint une ville bourdonnante où ils trouvèrent un débouché à leurs activités. Depuis deux ans, ils travaillent: leurs intelligences et leurs bras n'attendent que l'heure où la Belgique dira: j'ai besoin de vous. Ils sont prêts.

..... Plus tard, quand sera dissipé l'affreux cauchemar qui pèse sur le monde, nous nous rappelerons nos années d'exil à Zeist non avec une pensée de regret certes - les années d'épreuves comptent double - mais aux réflexions qui amèneront sur nos lèvres les journées sombres de l'internement, se mêlera la fierté d'avoir remporté une victoire sur nous-mêmes. En luttant victorieusement contre l'adversité, nous aurons maintenu haut et ferme le drapeau aux trois couleurs, symbole de courage et de devoir.

Internés, mes amis les journées d'exil sont bien longues, hélas. Mais, déjà, l'espoir étreint nos coeurs, nous avons l'intuition que notre séjour en l'hospitalière Hollande touche à sa fin. L'an prochain, le "Courrier" ne sera plus là pour célébrer le 3^e anniversaire de notre internement: notre journal ne sera plus qu'un souvenir ...

E.H.

Si vous cherchez une maison sérieuse pour vos VÉLOS, ACCESSOIRES ET MACHINES À COUDRE, adressez-vous chez

H. NEFKENS VARKENSMARKT 5
PERSONNEL BELGE

AMON NOS AUTES

La réunion du 9 Octobre marquera dans les fastes du Cercle. Organisée en l'honneur de Madame Mulder elle obtint le plus grand succès.

Inutile de vous présenter Madame Mulder. Pour l'interné son nom est synonyme de bienveillance, bonté, désoulement.

Je la vois encore un jour torride de l'été dernier, en plein soleil, près de l'ambulance du camp II. A quelques pas de là, des internés attendaient leur tour d'être reçus, d'exposer leurs misères, petites ou grandes, leurs désirs.

Il fallait remercier Madame Mulder

de ses attentions pour les internés, leurs femmes, leurs enfants pour le cercle "Amon nos Autes", il fallait la fêter, lui dire, lui rappeler que ses besoins n'étaient pas tombés en terre ingrate: de là l'idée d'une réunion en son honneur.

L'harmonie d'Oldebroek prête son concours, tandis que M. Mambourg, de retour au camp, est au piano.

Durant, la 1^e partie, M. H. Simonon, Engels, Thoms, Soive, nous débitent leurs plus belles chansons; Genet, Loriot et Pulings les élucubrations décaplantes qui ont fait leur célébrité; M. Van Gundersbeek, hautboïste de la symphonie, quelques exécutions de la plus haute volée.

Le président du Cercle M. Wilmart prend la parole. Il dit les douleurs des deux années d'internement, souffrances physiques, épreuves morales; et notre joie de nous sentir un peu moins seuls, un peu moins abandonnés grâce en tant premier lieu à Madame et Monsieur Mulder qui saura jamais tout ce qu'a fait Mad. Mulder pour les exilés, grands et petits qui échouèrent ici il y a deux ans.

On nom de tous, M. Wilmart la remercie et lui remet en même temps qu'une magnifique gerbe de fleurs, le livre d'or, un livre simple, mais de bon goût qui contient la signature de tous les membres du Cercle.

Quis le président, redit sa gratitude à Monsieur le Major Richelle, le père, peut-on dire, de la grande famille liégeoise, l'officier le plus sympathique au camp, le Hollandais le plus sympathique aux Belges.

Le premier du Cercle remercie aussi Monsieur le Capitaine Baron Snoekhaert van Schauburg, Monsieur le Capitaine Holboom, Monsieur le Lieutenant Schilleman.

Il remet ensuite deux belles gerbes de fleurs à Madame la Baronne Vanden Berghe, à Madame Perso. Ces fleurs dit-il, sont un trop faible gage de notre reconnaissance pour tout le bien que vous faites aux Belges.

Le nombreux auditoire applaudit chaleureusement. Monsieur Fontaine nous chante ensuite une romance wallonne, composée par M. Martin, membre du Cercle et dédiée à Madame Mulder.

Le rideau tombe. Fini la 1^e partie.

La séance reprend par l'exécution d'une marche: "Le Bouquet" création du chef de musique d'Oldebroek en l'honneur de Madame Mulder.

M. Dehouze, ténor léger et Mery, le pianiste, obtiennent un succès bien mérité. M. le lieutenant Kensiére, violoncelliste, couronne heureusement cette mémorable séance.

La salle malheureusement était trop petite pour contenir la foule des heureux dé-

bitours reconnaissants.

Citons la présence de Madame et Monsieur Mulder, Madame la Baronne van den Bergh, Madame Peros, Madame et Monsieur le commandant Goucelot, Madame et M. le commandant Nondonfar, Madame et M. le Comte Delannoy, Madame et M. le Capitaine Goussaint, Madame et M. le Lieutenant Sandrine, M.M. les Capitaines Baron Snoeckaert van Schauburg et Toolboom, M.M. les lieutenants Schilleman, André, Dumont, Cambroux, Kenrière, Leclercq.

Mesdemoiselles Grader et Wilmart
L.J.D.

CHOSE VUE UN JOUR D'OCTOBRE

Il pleut, des nuages sombres roulent dans le ciel, le vent souffle en tempête, mais Jean n'en a cure.

Il fait soleil dans son cœur.... Sur la route qui s'allonge, interminable, vers Amersfoort, il va d'un pas alléger, sans se retourner. Jamais la route ne lui a semblé si longue, jamais non plus, elle ne lui a paru si agréable à parcourir. Il va, il va.... Quand il butte contre un arbre, il rit.... quand il se jette sur un cycliste, il rit encore. Oh! qui il fait bon vivre aujourd'hui, n'est-ce pas, Jean? Vous ne savez pas? Ou fait, vous ne pouvez pas savoir..... Sa femme et ses enfants vont arriver. La nouvelle lui a été apportée, ce tantôt... Et Jean est en route pour aller vers eux, vers sa vaillante épouse qui il n'a plus vue depuis deux ans, vers ses enfants qui il brûle de presser sur son cœur....

Déjà, le bâtiment de la gare se profile dans le ciel gris d'octobre.... Jean se hâte. Le voici arrivé, mais le train de Belgique n'arrive que dans une demi-heure. Jean s'est assis, bien sagement, sur la banquette, mais bientôt cette immobilité lui pèse. Il se dresse et arpente la salle à grands pas. Mon Dieu, que les aiguilles sont lentes aujourd'hui.... Plus que cinq minutes! Dans cinq minutes, ils seront là, pensez donc! Il ne tient plus en place, et il interpelle le gardien de la salle: "Le train n'est pas en retard, Monsieur?" il va, vient, se rassied, se mord les lèvres, allume sa pipe, la laisse éteindre.

Il ne vit plus. Mais un bruit sourd accourt du lointain.... Le train est annoncé, il arrive! Déjà on entend le halètement de la locomotive qui passe en crachant. Les portières claquent; ils sont là, sans doute....

Jean a pâli, son regard s'est fixé sur la porte où vont apparaître ceux qu'il aime.... Il se raidit et se donne une contenance, mais son cœur est étreint, il tremble. Les voici....

Dans l'encadrement de la porte, une femme est apparue, les bras embarrassés de paquets, deux petits enfants pendus à sa jupe. Dépaysée, son regard a embrassé la salle, anxieux.... Un cri: Jean! Ils sont dans les bras l'un de l'autre.... Et c'est une étreinte où passe tout l'amour exacerbé par tant de souffrances et d'appréhensions, par deux ans de séparation. Ils pleurent tous deux et leurs larmes se mêlent à leurs baisers....

Ils voudraient parler, mais l'émotion leur fait balbutier des choses sans nom. Il leur viennent aux lèvres un afflux de paroles, pauvres choses incohérentes qu'ils n'entendent pas, perdus dans la contemplation l'un de l'autre.... Ils ne voient pas les curieux qui, sympathiques, assistent à la scène.... Qui importent les autres! Toutefois la femme s'est renîse et a poussé les enfants dans les bras du papa. Et Jean les regarde avidement, il les prend dans ses bras et ses lèvres, en baisers fous, s'égarent sur leurs joues amaigries et dans leurs boucles blondes. Il a retrouvé son bie... son - la guerre est loin à présent....

Le soir tombait; je les vis s'en aller par les rues de la ville, lui se serrant contre elle et les enfants autour d'eux.... Fierement, Jean s'en va droit devant lui, à la recherche d'un foyer pour sa femme et ses petits. Il est redevenu le père de famille, le protecteur, le chef.

Jean n'a cure du vent qui souffle en tempête, ni de la pluie qui lui cingle le visage. Il fait soleil dans son cœur.

E.H.

POUR NOS PRISONNIERS

Tous les Mercredis de 3 à 6 h. dans les salons du Berg-Hôtel, Thé du Crisostom Belge, concert vocal et instrumental avec le concours d'artistes en renom.

Entrée: 50 cents donnant droit au thé.

Les personnes qui y assisteront, pourront donner l'adresse d'un prisonnier à qui le Comité enverra un colis.

ENVOIS D'ARGENT

Pour les envois d'argent en Belgique occupée vous pourrez vous adresser en toute confiance à:

Association Philanthropique
100 Huijlaan
Rotterdam

Credit Anversois
Geldersche kade (Beursplein)
Rotterdam

LETTRE DU FRONT

Mardi 26. 7^{me} 16.

Mon cher

Merci mille fois pour tes deux journées ainsi que du plan que tu as eu la gentillesse de me faire parvenir. Je n'oublierai pas, dès que le moment sera venu de solder l'abonnement de somer le rappel car je ne sais jamais quand l'échéance arrive.

Je suis toujours en bonne santé, le moral très excellent nonobstant que je suis depuis cinq mois à Dixmude (il est vrai que les couges viennent d'être rétablis). Je compte mettre les voiles sur Paris d'ici quinze jours, oublier les mauvais jours de la tranchée, revoir sa petite femme c'est le rêve, aussi je t'assure que je n'en mène pas large en attendant cet heureux événement.

J'ai reçu mes deux chevrons de front pour vingt quatre mois de présence au feu, en janvier prochain j'aurai mon troisième, ils sont plutôt rares les ministres de mon espèce, car la majorité des soldats ont été à l'arrière pour blessures ou maladie.

Moi qui n'ai jamais écopé, je suis l'heureux détenteur des chevrons et aussi du

sous journalier que l'on accorde pour chacun d'eux ; cela me fait quand même cent sous par semaine cela me permet de me faire une cuite de temps à autre pour oublier tous nos petits chagrins.

Heureux poilus qui ne se font jamais.

J'espère que chez toi tant va toujours pour le mieux, tes multiples occupations ne te laissent plus le loisir de songer aux mornes journées d'intemps. Courage, mon vieux, nous arriverons bientôt, les allemands finiront par flancher, tu verras alors combien les petits chasseurs seront fier de rentrer triomphants au pays.

Un plaisir de tes bonnes nouvelles, je te serre bien cordialement la main

Ton dévoué.

MAGASIN " DE DOM " VARKENSMARKT

Le plus grand magasin de Confections pour hommes et enfants.

Prix défiant toute concurrence

LE RÉGIME DES FEMMES ET DES ENFANTS DE MOBILISÉS BELGES

Le gouvernement belge tenant compte des changements survenus dans les conditions de la vie depuis le début de la guerre, a modifié, par un arrêté-loi, le taux des indemnités accordées aux femmes et aux enfants des mobilisés. Désormais, l'allocation pour la femme est portée de 0.75^{fran} à fr. 1.25 par jour, celle de l'enfant de 0.25 à 0.50. Indépendamment de ces avantages, les familles de mobilisés résidant en France toucheront encore une indemnité de loyer de frs 30 par mois pour la mère ou le chef de famille et de fr. 10 par enfant dans les communes de plus de 8.000 habitants. Cette indemnité sera réduite à fr 20 et à fr 7 par enfant dans les communes de moins de 8.000 habitants.

Ces allocations seront également payées en Grande Bretagne et dans les Pays-Bas.

Le Gouvernement belge montre par la son souci du sort des familles des

hommes appelés au service de la Patrie par les récents arrêtés-lois instituant l'appel général jusqu'à 40 ans.

BEULEMANS AU CAMP DE ZEIST

Revue fantaisie en 2 actes,
1 prologue.

Our cercle "Les Brabancans",
lundi 23 Octobre.

COIN DES RIEURS

L'ACCIDENT... Ononde à sa fenêtre, qui donne sur la route, le propriétaire d'une villa voit s'avancer, au pas, une grande fourragère chargée d'une montagne de foin.

Un tout jeune homme la conduit, en marchant à côté du cheval, il n'est pas encore très expérimenté, car il mène son attelage tantôt à droite, tantôt à gauche. L'inévitable se produit : une roue s'engage dans une ornière, la voiture penche, la masse de foin perd l'équilibre et se répand dans un champ où les bottes s'amincissent en désordre.

Le jeune cocher se lamente et contemple le désastre en pleurant.

Le propriétaire de la villa accourt.

- Soyez, ne te désolez pas ainsi. Il n'y a pas grand mal, après tout. Ton foin n'est pas perdu. - Hé ! Hé ! Hé ! j'sais bien, mais que va dire papa ? - Ne t'en inquiète pas... Entre chez moi. Tu vas boire un verre de vin ça te remettra. Il emmène chez lui le malheureux de plus en plus désole. - Hé, hé, hé que va dire papa ! - Crois mange un biscuit l'autre boit, mange, et après chaque bouchée, reprend sa litanie : - Que va dire papa ! - Ah ! à la fin, laisse moi tranquille avec ton père ! ... je me charge de lui expliquer l'accident. Où est-il ?

- Je ne sais pas, mais tout à l'heure, il était couché sur le foin, tout en haut de la voiture.

GLOIRE AUX INTERNES

Ces sacrés journalistes ! Saurait-on pensé !

Ils écrivent le compte-rendu d'une fête avant sa célébration.

Dans le cas qui nous occupe, c'est plutôt une chance. Leur prévoyance nous permettra d'assister à l'inauguration de ce monument dont nous parlait le dernier "Courrier".

La cérémonie fut splendide. Un temps magnifique, comme on en voit rarement dans notre singulier pays ; une foule innombrable, grouillante, tapageuse remplissait les rues ; les files débordées, la venaient à tous les diables.

Ters une heure, un remous irrésistible la porte vers le monument ; des cris de femmes qui on crie, des gosses qui on separe de leur mère, des cyclistes dont les fiets sont mis à mal ; c'est à ne plus reconnaître notre population dont l'impossibilité, jadis, était à toute épreuve.

Des drapeaux hollandais et belges flottent au dessus de tout cela, des Camelots s'égosillent, ils vendent de petits noëuds aux couleurs belges, des cartes vues du camp désaffecté, des bouts de planches, des fragments de filets, des morceaux de sacs à paille, des débris de toutes sortes, aujourd'hui reliques précieuses de ces chers internés.

Cependant, dans la Kampstraat, le cortège officiel se forme péniblement. La maréchaussée précède un corps de musique dont les instruments déverseront dans nos rues trop étroites un bruit de tonnerre à faire vibrer tous les carreaux. Viennent ensuite les délégations des 10 écoles, des patronages de garçons, de filles, diverses conférences, les lignes de tempérance pour hommes, dames, jeunes filles et enfants en bas âge, les associations ouvrières du bâtiment de l'alimentation, du vêtement, les cercles lyriques et dramatiques etc. etc. nous n'en finirions pas si il nous fallait citer toutes les sociétés, tous les corps constitués qui tiennent à rendre hommage à nos hôtes de trois ans. Les délégations des communes de Hoogland, Soest, Soesterberg, Camersterveld, Eusden, Huys-ter Heide, Zeist, etc. etc., le personnel enseignant au grand complet ; les conseillers communaux, députés et

bourgnessies.

Entièrement le cortège s'écoule entre deux rangées profondes de badams et arrive ainsi sur la place où le monument, élevé son imposante masse de bronze et de marbre. La cérémonie d'inauguration commence. Le président du comité des fêtes remet le monument au bourgmestre de la commune à la ville d'Amersfoort. Le rideau qui voilait la statue s'écarte, un cri d'admiration s'échappe de milliers de partisans, les applaudissements crépitent, les chapeaux volent en l'air, des dames vénérables ne pouvant plus cacher leurs sentiments, dansent la gigue, les hommes s'embrassent, l'allégresse, l'émotion est à son comble tandis que montent dans l'air les sublimes accents de la Brabantienne.

Alors les divers orateurs désignés pour traduire en langage élevé les sentiments de leurs mandants, se succèdent à la tribune, religieusement écoutés par la foule attendrie.

La place nous manque pour reproduire tous ces discours dans un prochain numéro nous en publierons deux qui intéresseront, nous n'en doutons pas, nos nombreux lecteurs.

L.J.D

LES INFANTS DES CHEONQ CLOTIERS ET DU PAYS NOIR. SOIREE DU 5 OCTOBRE 1916.

Les organisateurs des soirées de cet-

TABACS-CIGARES G. BOEKENOGEN

RUE LONGUE pres du MARCHÉ AUX PORCS

Maison spécialement recommandée pour:

Cigares, Tabac fort - Tabac et ciga-

rettes. Pipes en bois, cuivre etc

Articles pour fumeurs.

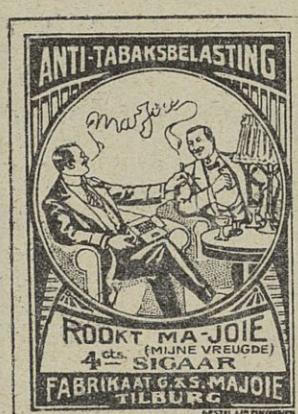
MAGASIN DE MODES "DE VLIJT"

LANGESTRAAT 49

Articles pour couturières et tailleur

Etoffes de soie - Corsets

Tissus et Rubans



FUMEZ LES
CIGARES
MA-JOIE
QUALITES ET
PRISES DIVERS

TOUS LES BELGES
VONT AU
CAFÉ BELGE
UTRECHTSCHE STRAAT 19
Boissons, Beefsteak, frites, Omelettes
CONSOMMATIONS DE CHOIX

te Société sont toujours sur la brèche : les résultats obtenus couronnent leurs efforts. Mais leur devise doit être : "toujours mieux", si l'on considère le succès obtenu par la soirée du 5 octobre où les membres eurent l'occasion d'applaudir un enfant prodige, le petit Marcelli, xylophoniste. La virtuosité de ce jeune artiste justifie la gerbe qui lui a été offerte par ses admirateurs, en témoignage du plaisir qu'il leur avait procuré. M. Kuijpe, un accordéoniste comme on en voit peu, recueillit lui aussi une moisson de bravos, de même que les duettistes Thomas, Crins et Grayez - Van Beyle dans leurs scènes réalistes. Les chansons de M. J. Durigneux - De Bravay - Girain - Yerna - Gilquin - Dartage - Collier et Kaisière furent également très goûtées du public et ces artistes coopérèrent au succès complet de cette belle soirée.

Nous avons remarqué, dans l'assistance, M. M. le major Eudolph, Cap'te Ballenghien Lieutenant Soudure et Rock.

E.H.

COURS COLONIAUX

Lors de notre prochaine rentrée en Belgique bien des situations seront perdues, bien des carrières seront à commencer ou à recommencer dans de pénibles conditions, ou la désorganisation industrielle et commerciale. D'autre part, notre colonie Africaine réclamera le travail et le dévouement des Belges, pour commander ses splendides troupes noires, administrer ses postes, entretenir son matériel roulant et flottant, galvaniser son commerce. Ses traitements et les salaires

y sont élevés, la vie libre et large, au sein d'une nature luxuriante.

Des cours coloniaux vont s'ouvrir, on y enseignera les connaissances indispensables aux agents en Afrique. Ceux que la chose intéresse sont priés de se faire inscrire sans retard de 9 à 12 h. Salle XV

RÉUNIONS ET CONCERTS

Dimanche 15.	Théâtre Camp I 0/2 h
	Francis Maesens
	Th. c II 6 h. "De Kilometer vrreter
Lundi	16. Th. c I 6 h "Cercle" Amour nos Ondes
	Th. c II 6 h t moet gaan
Mardi	17. Th. c I 6 h. "La Flambee" pièce de L. Kistemaeckers.
	Th. c II 6 1/2 h. Cercle Bra-bançan
Mercredi	18. Th. c II 2 1/2 h Conférence militaire
	6 1/2 h. Liederavond.
Judi	19. Th. c I 6 h. "Les Infants des Cheonq Clotiers
	Th. c II éventuellement à 5 1/2 h. "De Bultenaar" drame en 5 actes et 10 tableaux d'après le célèbre roman de Paul Féval.
Vendredi 20	Th. c I 6 1/2 h. "La Flambee"
	Th. c II 7 h Concert Symphonique. Entrée libre
Samedi	21. Th. c I. Concert symphonique
	Th. c II 6 1/2 h. "t zal wel gaan

BELGICA

COMPTOIR BELGE pour la vente des objets patriotiques

5 PAPESTRAAT LA HAYE
Articles de papeterie (Grand choix de papier à lettres, cartes postales, etc... de bijouterie Articles pour fumeurs, objets en porcelaine émaillée etc... le tout soit avec portrait du Roi Albert, soit avec sujets allégoriques et inscriptions diverses.

Spécialités pipes avec drapéaux belges ou drapéaux des alliés et inscriptions diverses.

HORLOGERIE
J. SPEULSTRA
KAMPSTRAAT 13
ATELIER DE RÉPARATIONS
TRAVAIL SOIGNE

PHOTOGRAPHIE L. B. J. SERRE

CAMP,
Opérateur de la MAISON BUYLE DE BRUXELLES. Personnel belge et internationale UTRECHTSCHEWEG 48. TEL. INTERC 371 Travails divers et artistiques PRIX MODÉRÉS TRAVAIL SOIGNE

G.J. SLOTHOUWER
LIBRAIRIE
FOURNISSEUR DE SAM LA REINE - MÈRE
Dictionnaires Papier à lettres Plumes
Boîtes à compas Fournitures et ar-
ticles divers pour dessinateurs et
artistes peintres
LANGESTRAAT 77 TEL. INTERC 69

MAISON VAN EEDEN FRÈRES
ARNHEMSCHESTRAAT 6
ARTICLES DE VOYAGE
SELLERIE ET BOURRELIERIE
PORTE-MONNAIE ET PORTE FEUILLE

HAAGSCHE VARKENSLACHTERIJ
E.J. VAN OMMEN
ARNHEMSCHESTRAAT 19 TEL 89
Personnel belge On parle français
lard maigre salé fumé 1^{er} qual. 60 cent.
Boudin français 0.35 cent la livre
Saindoux 55 12
GOUTEZ - LE

NE FUMEZ QUE
LE TABAC

DRAGON

J. HOOGLAND
KROMMESTRAAT 40
Articles pour peintres
laque vernis pinceaux
Verres à vitres

MAGASIN DE CIGARES.
M.C. UIJTHOVEN
LANGESTRAAT 102

USINE - EYSINK
AMERSFOORT
AUTOMOBILES
MOTOCYCLES
ET BICYCLES

G. VAN DUIN
BIJOUTIER
RÉPARATIONS EN TOUS GENRES
LANGESTRAAT 143

HEHENKAMP
LANGESTRAAT COIN LANGEGRACHT
Costumes pour hommes de fl. 6.50 à 32
Demi-saison 5.50 à 28
Grand choix lissus 1^{er} qualité
PRIX MODÉRÉS

VISITEZ LE
Pension Bourgeoise
Billard de 1^{re} marque
SPECIALITÉ
DE CRÈME À LAGLACE

CULTIVATEURS
PENSEZ-Y APRÈS LA GUERRE
Enjau de drainage des vallées
d'Haarnees-les-Tourne sont les meilleurs.
Demandez les à votre four-
nisseur ou à l'agent général pour
la Belgique et la Hollande
RAYMOND STEVAERT RUE DU VERGER
THOUROUT CLOC

GOUTEZ LE BON CAFÉ A
FL. 0.66 LE DEMI-KILO.
MAISON RECOMMANDÉE
J. VAN GENDEREN
ARNHEMSCHESTRAAT 31
TELEPH 104

SALLE DE L'ODÉON
KROMMESTRAAT 38

On y danse les Dimanche lundi
Mardi Mercredi Jeudi et Samedi
de 7 1/2 h à 11 heures
Dimanche après midi de 3 1/2 à 5 1/2 h

L. HOUBAER
LANGESTRAAT 70 72
COSTUMES POUR HOMMES
ET ENFANTS
BON MARCHÉ

H. ELZENAAR
Articles de Bureau Vente de Papier
et de Livres etc
SPECIALITÉS
Articles de dessin
lumines pour
collectionneurs
Grand assortiment en magasin
LANGESTRAAT 90 AMERSFOORT

M.R.N. OOSTERVEEN
LANGESTRAAT 46
ARNHEMSCHESTRAAT 11
DENRÉES COLONIALES
COMESTIBLES-VINS

JOH BOTTINGA
CHAUSSURES
LANGESTRAAT 32 TELEP 59
ARTICLES DE SPORT
BAS, CHAUSSETTES ETC
BOTTINES POUR FOOTBALL
BOTTINES AMÉRICAINES

CAFÉ DE LA STATION VAN UNEN
CONCERT SYMPHONIQUE
CONSOMMATION DE CHOIX SANS AUGMENTATION DE PRIX
BUFFET FROID

TOUS LES JOURS DE 6 A 11 H
DIMANCHE ET JOURS FERIÉS DE 3 A 5 H.
ENTRÉE LIBRE

"DE ZON" MAISON. HAMERS FRÈRES
LANGESTRAAT
MANUFACTURE DE TAPIS ET LITERIES
CONFECTIONS POUR DAMES ET ENFANTS.
PRIX MODÉRÉS

W. TABERNAL
LAVENDELSTRAAT 4
MAISON SPÉCIALE POUR
POËLES, FOURNEAUX
FOYERS SEAUX TÔLES
VELOS ENVELOPPES ET ACCESSOIRES

VISITER LE
MAGASIN
BONNIE
HOF 11

HET KAASHUIS
LANGESTRAAT 89
L'adresse exacte pour votre beurre
fromage charcuterie
Oeufs frais 2 fois par semaine
Margarine mélangée de 40 à 64 cent
Saindoux hollandais 1^{er} qual. 60 cent
Lard maigre 70
Fromage de 35 à 55 cent
Graisse de boeuf 1^{er} qual. 45 et 50

PATISSERIE-BELGE
C.A. STOOVÉ
UTRECHTSCHESTRAAT 24
TELEPH 250
GATEAUX-MOKA ET PLUM CAKE

CONFÉCTIONS POUR HOMMES
MANTEAUX POUR DAMES
PRIX RÉDUITS
P.E. RINTEL
MARCHE AUX PORCS 2-4

A. DEVRIES
LANGESTRAAT 26 TEL. INTERC 117
Vente et achat d'or, argent, mon-
naies (horloges) Étageres d'argent
Reparations soignées
Prix avantageux

M.R.N. OOSTERVEEN
LANGESTRAAT 46
ARNHEMSCHESTRAAT 11
DENRÉES COLONIALES
COMESTIBLES-VINS

JOH BOTTINGA
CHAUSSURES
LANGESTRAAT 32 TELEP 59
ARTICLES DE SPORT
BAS, CHAUSSETTES ETC
BOTTINES POUR FOOTBALL
BOTTINES AMÉRICAINES

MAGASIN DE CHAUSSURES
"DE LAARS"
JOH. VAN DIJK
KAMPERBINNENPOORT 9
La meilleure adresse pour
toutes sortes de chaussures de foot-
ball, de sport, de champ, de prome-
nade, de bal et de luxe. Articles de sport-
cureuses, lacets, semelles, etc.

TABACS CIGARES
A.VAN VREUMINGEN
LANGESTRAAT 52 TEL 261
DÉPÔT DU "HOLLSPOOR"
Papier à cigarettes Zig-Zag
Cigarettes Maryland
Demandez "Les Poilus" cigarettes fa-
briquées par les Internés Belges